



աձ ՍԵՂԱՆԻՆԵՐԻ ԿՈՄԻՏԵՆԻ ԿԱԶՄԱՆԻԿԱԿԱՆ ԿՈՄԻՏԵ

- ▶ Աշխատակազմի անդամներին և աշխատակազմի անդամներին ընդհանուր կազմի և շահերի բազմազանությունը (ներառյալ սեռերի հավասարության սպասարկումը):
- ▶ Տեղական ինքնակառավարման մարմինների կազմի և շահերի բազմազանությունը:
- ▶ Ընդհանուր կառավարման մարմինները ճանաչելու նպատակով փոփոխելու համակարգի անհրաժեշտ բաղադրիչներ և ստեղծել մեխանիզմներ, որոնք կապահովեն միջնակարգի հարցերի կառավարող և ընդհանուր կառավարման մարմինների համագործակցությունը:
- ▶ Խրախուսել կառավարման կազմի համակարգի զարգացումը:
- ▶ Ընդհանուր կառավարման հասարակության դերը յուրաքանչյուր երկրի համակարգի և ընդհանուր զարգացման գործում և այդ գործընթացում ընդգրկել սյն: Այդ հասարակության կազմում ճանաչել գործընկերային դերը այնպիսի կարևորագույն շրջանակների համակարգի, ինչպիսիք են մարդու իրավունքները, փոփոխման մարմինների իրավունքները պաշտպանող խմբերը, կանանց շարժումը ներկայացնող խմբերը, կանանց համակարգի միջնակարգի: Ստեղծել օրենքներ և ընթացակարգեր, որոնք կազմակերպեն ժողովրդավարական սպանությունների ամրապնդումը, որոնցում կարող են ազատել գործել համակարգի կառավարման մարմինները, տեղական ինքնակառավարման կազմակերպությունները և զանգվածային լրատվամիջոցները:

ԱՄՆԱԿԱՆ ԿՈՄԻՏԵՆԻ ԿԱԶՄԱՆԻԿԱԿԱՆ ԿՈՄԻՏԵ

ՄԱՍԻՆԻՆԵՐԻ ԿՈՄԻՏԵՆԻ ԿԱԶՄԱՆԻԿԱԿԱՆ ԿՈՄԻՏԵ

ՄԱՍԻՆԻՆԵՐԻ ԿՈՄԻՏԵՆԻ ԿԱԶՄԱՆԻԿԱԿԱՆ ԿՈՄԻՏԵ

ՄԱՍԻՆԻՆԵՐԻ ԿՈՄԻՏԵՆԻ ԿԱԶՄԱՆԻԿԱԿԱՆ ԿՈՄԻՏԵ

ՄԱՍԻՆԻՆԵՐԻ ԿՈՄԻՏԵՆԻ ԿԱԶՄԱՆԻԿԱԿԱՆ ԿՈՄԻՏԵ

ՄԱՍԻՆԻՆԵՐԻ ԿՈՄԻՏԵՆԻ ԿԱԶՄԱՆԻԿԱԿԱՆ ԿՈՄԻՏԵ

ՄԱՍԻՆԻՆԵՐԻ ԿՈՄԻՏԵՆԻ ԿԱԶՄԱՆԻԿԱԿԱՆ ԿՈՄԻՏԵ

ՄԱՍԻՆԻՆԵՐԻ ԿՈՄԻՏԵՆԻ ԿԱԶՄԱՆԻԿԱԿԱՆ ԿՈՄԻՏԵ

ՄԱՍԻՆԻՆԵՐԻ ԿՈՄԻՏԵՆԻ ԿԱԶՄԱՆԻԿԱԿԱՆ ԿՈՄԻՏԵ

ՄԱՍԻՆԻՆԵՐԻ ԿՈՄԻՏԵՆԻ ԿԱԶՄԱՆԻԿԱԿԱՆ ԿՈՄԻՏԵ

ՄԱՍԻՆԻՆԵՐԻ ԿՈՄԻՏԵՆԻ ԿԱԶՄԱՆԻԿԱԿԱՆ ԿՈՄԻՏԵ

ՄԱՍԻՆԻՆԵՐԻ ԿՈՄԻՏԵՆԻ ԿԱԶՄԱՆԻԿԱԿԱՆ ԿՈՄԻՏԵ

ՄԱՍԻՆԻՆԵՐԻ ԿՈՄԻՏԵՆԻ ԿԱԶՄԱՆԻԿԱԿԱՆ ԿՈՄԻՏԵ

ð³ ñí ³Í³ YáoÁllaoÝ »Ý í ññoYáoU Çñ»Yó í ñ³ , ³YÑñ³ Á»Bí ÍÉÇYÇ añaB³ ÍÇ ÷á÷áÉáoÁllaoÝÝ»ñ Úí óY»É AYí ñ³ Í³ Y ùñ»Yé¹ñáoÁllaoÝ U»ç ðñ»é½Ç í »ØÇ Ñ³ í ³í ³ ñU³ . ñí ³ Í ¹Çí añ¹Y»ñÁ ÑY³ ñ³ . í añaóÁllaoÝ áoY»Y³ Y Ý»ñí³ . í Ýí »Éáo AYí ñ³ Í³ Y í »Ø³ Ú³ è»ñáoU ðñí »Ý Ó³ ÚY»ñ Ñ³ Bí »Éáo . añí-AYÁ³ óÇY: ²ÚY ¹»á»ñáoU, »ñµ ³ Ú¹ áÇèÇ ÈÚµ»ñÇY ùñ»YúY ³ ñ . »ÉáoU ÷ á³ Bí aY³ á»è Ú³ èY³ Íó»É AYí ñ³ Í³ Y . añí AYÁ³ óÇY, ³ ÚYáo³ U»Y³ ÚYÇí , Yñ³ Yú Í³ ñáo »Ý ³ ÚYá»è ³ Y»É, añ ¹ñ³ YáoU ½ . ³ ó-í ÇÇñ»Yó Y»ñí³ lláoÁllaoÝÁ: Í³ ñ»ÉÇ ÷ í »Ø»Í³ í í áó-ÁllaoÝ Ñ³ í ³ ù»É Y³ ÉÁYí ñ³ Í³ Y ³ ñB³ í Á í »ñ³ . Ñeí »Éáo ð AYí ñáoY»ñÇ Ñ³ ñóU³ Y ×³ Y³ á³ ñÑaí: ÚÚ³ Y Ñ³ ñáoUÝ»ñÁ, »Á» ¹ñ³ Yú Çñ³ Í³ Y³ óí áóU »Ý á³ í B³ × Ó´aí, Í³ ñáo »Ý Ñ³ í »ÉU³ É eí áó-áoU ¹³ èY³ É úí »³ ñí áóÁllaoÝ ³ ñ¹lláoYúY»ñÇ È³ ñ¹³ . ÉáoUÝ»ñÇ ¹»U: í Í³ lláoÁllaoÝ»ñ Í³ Y, añ úí »³ ñí-í ³ Í Y»ñÇ Ñ³ ñáoUÝ»ñÇ ³ ñ¹lláoYúY»ñÇ Ññ³ á³ ñ³ . ÍáoUÁ Ñ»éáoèí ³ í »éáoÁllaoÝ µ í ³ Ú é³ ¹Çálaí ³ ñ¹-lláoY³ í »í ÚÇçáo »Ý ÇBÉ³ YáoÁllaoÝ»ñÇ í áÓUÇó úí »³ ñí áóÁllaoÝ ³ ñ¹lláoYúY»ñÇ È»Ø³ ÁllaoñU³ Y ÷ añ-Ó»ñÇ ¹»U:

ØÇÇ³ ½ . ³ ÚÇY ¹Çí añ¹Y»ñÇ ÈÚµ»ñÁ µ³ ó³ èÇÍ Í³ ñ´añ ¹»ñ »Ý È³ ÓáoU Y³ ð Yáñ ÁaÓaí ñ¹³ í ³ . ñ³ Í³ Y »ñí ñY»ñáoU: Úñ³ Yú Í³ ñáo »Ý ú . YáoÁllaoÝ óáoU í ³ É ð Ò»Í³ í ³ ñ óáoóáoUÝ»ñ í ³ É, ÇYáá»è Y³ ð µ³ ñÓñ³ óY»É í eí ³ ÑáoÁllaoÝÁ AYí ñ³ Í³ Y . añí AYÁ³ óÇ YÍ³ í Ú³ Úµ Ñ³ í Í³ á»è ¹ñ³ Yó ³ ñ¹³ ñ µYáoUÁÇ Ñ³ í ³ eí Ú³ Úµ: ¹³ óÇ ³ Ú¹, YÚ³ Y ÈÚµ»ñÁ Í³ ñáo »Ý Ñ³ YñáoÁllaoÝ áóB³ ¹ñáoÁllaoÝÁ µ´»éÉ . ñ³ Yóí ³ Í È³ Èí áóUÝ»ñÇ í ñ³ ³ ÚY µfañ ¹»á»ñáoU, »ñµ úí »³ ñí áóÁllaoÝÁ aÇ Ñ³ Ú³ á³ í ³ è-È³ YáoU ÚÇÇ³ ½ . ³ ÚÇY á³ ÷ añaBÇáY»ñÇY: ²Ú¹áoÑ³ Y-¹»ñÓ, AYí ñáoÁllaoÝ»ñÇ í »ñ³ Ñeí Ú³ Y . añÍÇY á»í ù ÷ Ú³ èY³ Íó»Y Y³ ð í »ØÇ ù³ Ø³ ù³ óÇ³ Í³ Y Ñ³ è³ ñ³ ÍáoÁllaoÝ Y»ñí³ Ú³ óáoóÇáY»ñÇÓ Í³ ½Úí ³ Í ÈÚµ»ñÁ: óñí³ ñ³ Á³ Úí »í Ñ»é³ YÍ³ ñÇ ³ éáoUaí ³ Úè Í³ Ú ³ ÚY »ñí ñÇ úí »³ ñí áóÁllaoÝ Ñ³ Ú³ Í³ ñ . Ç ³ ÚµáÓÇ³ Í³ YáoÁllaoÝÁ Í³ Èí ³ Í ÷ Yñ³ è»÷³ Í³ Y ù³ Ø³ ù³ óÇY»ñÇ Í³ ñí ÇùÇó:

Úí ²ø°ðÍ øÚ² ðÚaðø²Í ²Ú Ú¶ÚaðÁÚaðÚA

Úí ³ ñ»ñí ñU³ ¹aYáñY»ñÁ Í³ ñáo »Ý áá ÚÇ³ ÚY Ñá . ³ É AYí ñáoÁllaoÝ»ñÇ ³ Yóí³ óU³ Y Í³ Èè»ñÁ, ³ ÚE´ í »×»ñÇ Í³ . Ú³ Y ¹»á»áoU Ñ³ Y¹»è . ³ É aña»è ÚÇÇYáñ¹Y»ñ: Í³ Úµác³ lláoU ³ ñí ³ è³ ÑU³ YU³ Y ¹á-YáñY»ñY ú . YáoÁllaoÝ í ñ³ Ú³ ñ»óÇY è³ ÑU³ Y³ . ¹ñ³ Í³ Y ÈáñÑñ¹Ç eí »ØÍ Ú³ Y á³ ÚU³ Yáí: ²Ú¹ ÈáñÑáoñ¹Á ¹³ ñÓ³ í lláoñ³ í »è³ Í . »ñ³ . áóUÝ ¹³ . í ³ ñ³ Y, añY ú . Y»ó ÉáoÍ »Éáo AYí ñáoÁllaoÝ»ñÇ ³ Yó-Í³ óU³ Y Ñ»í Í³ áí ³ Í í »×»ñÁ: è³ Í³ ÚY »Á» ÉáèUÁ Í³ Èè»ñÁ Ñá . ³ Éáo Ú³ èÇY ÷, Í³ ñ´añ ÷ Y³ ð áÚaé³ Y³ É AYí ñ³ Í³ Y . añí AY-

Á³ óÇ Í³ lláoYáoÁllaoÝ Y á³ Ñá³ YU³ Y Ú³ èÇY: ²YÑñ³ . Á»Bí ÷ Ñ³ Bí Ç ³ èY»Éaí Ñ³ Ú³ á³ í ³ èÉ³ Y Í³ È-è»ñÁ, Y»ñUáoÍ »É Ú»É³ YÇ½ÚY»ñ, añaYú Í³ á³ Ñaí »Y úí »³ ñí áóÁllaoÝ Á³ ÷ ³ YóÇÍ áóÁllaoÝÁ: AYí ñáoÁllaoÝ-Ý»ñÇ Á³ ÷ ³ YóÇÍ áóÁllaoÝÁ áá»í ù ÷ Ñ³ Y . »óYÇ ¹ñ³ Yó ³ YóÍ³ óU³ Y Í³ Èè»ñÇ ³ í »É³ óU³ YÁ: ²ñ¹-lláoY³ í »í áÉ³ Y³ í añaóUÁ ð Ñ³ ñU³ ñ Ñ³ Ú³ Í³ ñ . »ñÇ eí »ØÍ áóUÁ ³ è³ ÇÇY Ñ»ñÁÇY Í³ Èí ³ Í »Ý AYí ñáoÁllaoÝ»ñÁ í »ñ³ Ñeí áÓ Ú³ èY³ . »í Y»ñÇ Úaí Á³ Ú³ Y³ ÍÇ ð Ñ³ Ú³ á³ í ³ èÉ³ Y . Çí »ÉÇùY»ñÇ ³ eí³ lláoÁllaoÝÇó:

¼²Ú¶í ²í ²ÚÆÚ Èð²í í áóÁÚ²Ú á°í ²Í ²Ú ØÆæðÚ°ðA

AYí ñáoÁllaoÝ»ñÇ ³ Yóí³ óU³ Y Á³ Ú³ Y³ Í ½³ Y . í ³ Í³ ÚÇY Éñ³ í í áóÁllaoÝ Y á»í ³ í ³ Y ÚÇÇáoY»-ñÁ Ñ³ Ú³ ñU³ ÚÇBí ¹³ èYáoU »Y Ú³ ñí ³ ¹³ Bí : á»í ù ÷ . álláoÁllaoÝ áoY»Y³ Y AY¹¹ÇU³ ¹Çñ Íáoè³ Í-óáoÁllaoÝ»ñÇ Ñ³ Ú³ ñ á»í ³ í ³ Y Éñ³ í í ³ ÚÇÇáoY»-ñÇ Ú³ í »ÉÇáoÁllaoÝ Ñeí ³ í ³ YáY»ñ: ²YÑñ³ Á»B-í áóÁllaoÝ Y ¹»á»áoU »Á»ñ³ Á³ Ú³ Y³ ÍÇ, Á»ñÁÇ ÷Ç»ñÇ í ñ³ Ú³ ¹ñáoUÁ Í³ Ú³ é³ ¹Çá ð Ñ»éáoèí ³ í »éáoÁllaoÝ »Á»ñÇ Í³ ñ . A Í³ ñáo »Ý añaBí »É í Ç×³ Í³ Ñ³ Yáo-ÁllaoÝ µ: ÚÚ³ Y³ á»è ³ YÑñ³ Á»Bí »Y Ñeí ³ í ³ YáY-Ý»ñ Éñ³ í í ³ Í³ Y Ñ³ Óañ¹áoUÝ»ñÇ ð YáñáoÁllaoÝ»-ñÇ ÁáoÓ³ ñí áóUÝ»ñÇ µaí ³ Y¹³ ÍáoÁllaoÝ Y í »ñ³ µ»ñU³ É: ²Ú¹áÇèÇ Ñ³ Óañ¹áoUÝ»ñÁ á»í ù ÷ ÈÇY»Y úµµ»Í í Çí ÑÇÚYí ³ Í èlláoÁ»Ç Í³ Ú YlláoÁÇ Ñ³ í ³ eí Ç ÷ ³ eí »ñÇ í ñ³ ð ½»ñí ÈÇY»Y Éñ³ . ñáoÇ ³ YÓY³ Í³ Y Í³ ñí Ç-úÇó:

ø²Ø²ø²Í ²Ú Í àøé²Í ðaðÁÚaðÚÚ°ðÆ ùÆÚ²Ùé²ì àðaðØA

Ð³ è³ ñ³ ÍáoÁllaoÝÁ B³ Ñ³ . ñ . eí ³ Í ÷, aña-á»è½Ç ù³ Ø³ ù³ Í³ Y Íáoè³ Í óáoÁllaoÝ»ñÁ yÇY³ Y-è³ í añí »Ý µ³ í ³ ñ³ ñ á³ ÷ aí ð Çñ»Y Ñ³ Bí »í áó ÈÇY»Y, ð Çñ ³ Ú¹ B³ Ñ³ . ñ . eí ³ ÍáoÁllaoÝÁ ¹ñè´añaóU ÷ áá ÚÇ³ ÚY µáoY AYí ñ³ Í³ Y í »Ø³ Ú³ éáoU úí »³ ñ-Í»ÉÇè, ³ ÚE´ AY¹Ñ³ Yñ³ á»è AYí ñáoÁllaoÝ»ñÇ ³ Yó-Í³ óU³ Y AYÁ³ óúáoU Yñ³ . añí Y³ Í³ Y . añí áÓáo-ÁllaoÝ»ñÇ Ñ³ Ú³ í »ùeí áóU:

á³ ÷ ³ ½³ Yó Ú»Í Áí aí ù³ Ø³ ù³ Í³ Y Íáoè³ Í-óáoÁllaoÝ»ñÇ ³ eí³ lláoÁllaoÝÁ, ÇYáÁ Ñ³ í í ³ á»è YÍ³ í »ÉÇ ÷ Yáñ ÁaÓaí ñ¹³ í ³ ñ³ Í³ Y »ñí ñY»ñáoU, Í³ ñáo ÷ B÷áÁáoÁllaoÝ ³ è³ ÇÇ³ óY»É Ñ³ è³ ñ³ Íáo-ÁllaoÝ Ú»ç ð ³ í »ÉÇ B³ í á³ è³ Í í »É, ù³ Y Ñ³ . Ú³ ÈÚµ»É ³ ÚY: ¹³ ½Ú³ ÁÇí ÷ áúñ Íáoè³ Í óáoÁllaoÝ-Ý»ñ áóY»óáoÓ »ñí ñY»ñáoU B³ í Ú»Í ÷ ³ ÚY Ñ³ í ³ . Y³ Í³ YáoÁllaoÝÁ, añ ÷ ³ eí añaY³ ³ è³ YÓÇY ³ YÓ³ Yó Í³ Ú Í³ è³ í ³ ñ³ Í³ Y ³ ½¹»óÇÍ BñÇ³ Y³ Í Y»ñÇY á³ í Í³ YáoU ù³ Ø³ ù³ Í³ Y Íáoè³ Í óáoÁllaoÝ»ñÁ

· »ñÇΒÉáØ ¹çñù»ñ Í. ñ³í »Ý ù³ Ø³ ù³ Í³ Ý Ñ³ ñ-
ó»ñÇ ùÝÝ³ ñÍ Ù³ Ý Á³ Ù³ Ý³ Í³ ... »ñÍñÇ ù³ Ø³ ù³ -
Í³ Ý Ñ³ Ù³ Í³ ñ. áòÙ: ¶ñ³ ÝóÙ³ Ý Ñ³ Ù³ ñ ù³ Ý³ Í³ -
Í³ Ý³ ñ. »É³ ÷ ³ Í áóÝ»ñÇ Í³ Ù ùñÇÝ³ Í³ Ý Ñ³ Ù³ ñ-
í »Éáò Ñ³ Ù³ ñ Ó³ ÌÝ»ñÇ ³ ÝÑñ³ Á»Βí Áí Ç Í »ñ³ -
μ»ñÙ³ É §Β»Ù»ñÇ; è³ ÑÙ³ ÝáòÚÁ Í³ ñáØ ÿ ÇΒÉáØ Í áò-
è³ Í áóáòÁÙ³ ÝÁ μ³ ñ»Ýá³ èí á³ Ù³ ÝÝ»ñ ÁÝÓ»é»É
ù³ Ø³ ù³ Í³ Ý Ùñó³ Í ÇÓÝ»ñÇÝ á³ Ù³ ñçó Ñ»Βí áò-
Ñ³ Ý. Çèí ¹áòñè ÙÓ»Éáò Ñ³ Ù³ ñ: ²Ùèá»è, á³ Ñ³ ÝÇÁ,
áñ Ñ³ ÓÁ³ Ý³ Í Ç Ñ³ Ù³ ñ Á»ÍÝ³ Í áóÝ ÙÇ³ Ù³ Ý¹³ ÿ
ùÍ ñáò. áòÙ á»í ù ÿ Ñ³ Í³ ùÇ Ó³ ÌÝ»ñÇ 50%-Çó áá
á³ Í³ è, ÍÑ³ Ý. »óÝÇ Ýñ³ Ý, áñ ÁÝí ñáØÝ»ñÇ Ó³ Ì-
Ý»ñÁ Í μ³ ΒÉí »Ý ÑÇÙÝ³ Í³ Ý Á»ÍÝ³ Í áóÝ»ñÇ ÙÇÇ³:
ÓÇΒí ³ Ù¹ á»è, Çñ Á»ÍÝ³ Í áóÝ ³ è³ Ç³ ¹ñ»Éáò Ñ³ -
Ù³ ñ ýÇÝ³ Ýè³ Í³ Ý ÙáóÍ áòÙ Í³ ÿ ³ ñ»Éáò Ù³ èÇÝ
á³ Ñ³ ÝÇÁ ¹Áí ³ ñ Ñ³ ÓÁ³ Ñ³ ñ»ÉÇ ³ ñ. »Éù ÿ èí »Ø-
Í áóÙ è³ Í³ Í áóÝ»ñÁ Í³ Ù áò³ Í áñ Ù³ ñ¹³ Ýó Ý»ñ-
Í³ Ì³ óÝáØ Í áòè³ Í áóáòÁÙ»ñÇ Ñ³ Ù³ ñ¹: ÙÙ³ Ý
éó»Ý³ ñÝ»ñçó Éáòè³ ÷ »Éáò Ñ³ Ù³ ñ μ³ Í³ Ý³ Ý ÿ
Í áòè³ Í áóáòÁÙ»ñÇ Í »ñ³ μ»ñÙ³ É è³ ÑÙ³ Ý»É 4-5
í áÍ áè³ Ýáó §Β»Ù, ÇÝáÁ ÑÝ³ ñ³ Í áñáòÁÙáóÝ Í ÿ
Ýñ³ Ýó Í »Ø»ñ áóÝ»Ý³ É Ý»ñÍ³ Ì³ óáòá³ Í³ Ý Ù³ ñÙ-
ÝáòÙ Ñ³ Ù³ Ù³ èÝ³ Í³ Ý ÁÝí ñ³ Ñ³ Ù³ Í³ ñ. Ç ¹»á-
úáòÙ, Í³ Ù ÿ è á»í ³ Í³ Ý ýÇÝ³ Ýè³ Í áñáòÙ èí ³ Ý³ É
Çñ ÁÝí ñ³ ñβ³ Í Ç Í³ ½Ù³ Í »ñáÙ³ Ý Ñ³ Ù³ ñ:

Ð³ Ù³ á³ ÿ ³ èÉ³ Ý ½èáòÙÝ»ñÇ ... Ñ³ Í³ Í ΒÇé-
Ý»ñÇ μ³ ó³ Í³ ÌáòÁÙ³ Ý ¹»áúáòÙ ÇΒÉáØ Í áòè³ Í-
óáòÁÙáóÝ»ñÁ Í³ ñáØ »Ý »ñÍñÇ Ñ³ è³ ñ³ Í³ Í³ Ý
Í Ì³ ÝùÇ Í ñ³ Ñ³ èí ³ ÿ »É ½. ³ ÉÇ³, Áèí ÿ áòÁÙ³ Ý, áá
ÁáÓáí ñ¹³ Í³ ñ³ Í³ Ý. »ñÇΒÉáòÙ ... í Çñ³ Ý³ É ù³ -
Ø³ ù³ Í³ Ý Ù»Í ÇΒÉ³ ÝáòÁÙ³ Ý: ÙÙ³ Ý Çñ³ Í Ç ×³ ÍÝ»ñÁ
Í³ ÝÉ»Éáò Ýá³ ÿ ³ Í áí áñáβ »ñÍ ñÝ»ñáòÙ ÁÝí ñ³ Í³ Ý
Ñ³ ÝÓÝ³ ÁáÓáí Ý»ñÝ ùÁí Í áòÙ »Ý Ñ³ Í »ÉÙ³ É ÉÇ³ ½áñáò-
ÁÙáóÝ»ñÁí, áñáÝù ÑÝ³ ñ³ Í áñáòÁÙáóÝ »Ý í ³ ÉÇè
Ýñ³ Ýó Í »ñ³ ÑèÍ »É Í áòè³ Í ó³ Í³ Ý Ñ³ Ù³. áòÙ³ ñÝ»-
ñáòÙ ³ ÝóÍ³ óí áØ ÁÝí ñáòÁÙáóÝ»ñÇ ³ ½³ ÿ ... ³ ñ¹³ ñ
μÝáòÍÁÁ: ³ ³ ñí áòÙ ¼ ³ Ìè Í³ Ù ³ ÌÝ ù³ Ø³ ù³ Í³ Ý
Í áòè³ Í áóáòÁÙ³ Ý. áñÍ³ éáòÍÁÝ»ñÁ á»í ³ Í³ Ý. áñÍ³ -
éáòÍÁÝ»ñÇó í ³ ñ³ ÝÇ³ í »Éáò ... á»í áòÁÙ³ Ý Ñ»í Í áò-
è³ Í áóáòÁÙáóÝ»ñÇ ÷ ³ èí ³ óÇ Í³ ñá³ Í³ Ý è»ñí ³ -
×áòÚÁ Í³ ÝÉ»Éáò Ýá³ ÿ ³ Í áí: ÙáòÍÝ ¹»ñÁ Í³ ñáØ »Ý
Í³ ÿ ³ ñ»É ... Ñ³ ÿ áòÍ ³ Ù¹ Ýá³ ÿ ³ Í áí ÁÝí ñí ³ Í
Í áòè³ Í ó³ Í³ Ý Ñ³ ÝÓÝ³ ÁáÓáí Ý»ñÁ:

ÆÚáá°è ä°í ø³ Í áòè²Í ðàòÁÚàòÚÚ°ðÀ ùÆÚ²Ùè²ì àð°Ù Æð°Ùð ÁÚí ø²ðβ²ì Ù°ðÀ

ÐéáÙÇ Í³ Ìèñ ÿ »èá³ èÇ³ ÝáèÁ (Ù.Á.³. 9-79 ÁÁ.)
ÙÇ ³ èÇÁáí ÝÍ³ ÿ »É ÿ, áñ §÷áÓÁ Ñáí ááóÝÇ: è³ Í³ ÌÝ,
»ñμ ÉáèùÝ ÁÝí ñáòÁÙáóÝ»ñÇ Ù³ èÇÝ ÿ ÷ áØÇó,
³ ÝΒáòΒí, Í³ ñáØ ÿ. ³ ñβ³ Ñáí ÷ á»É: ø³ -
Ø³ ù³ Í³ Ý Í áòè³ Í áóáòÁÙáóÝ á³ Ñ»ÉÁ μ³ Í³ Ý³ Ý
Á³ ÝÍ μ³ Ý ÿ: Ùñ³ Ýó ýÇÝ³ Ýè³ Í áñáòÙ ÿ ³ ÝÑñ³ -

Á»Βí Çñ»Ýó μ³ Á³ ÝÙáòÝùÝ»ñÇ, Í³ è³ ÌáØ³ Í³ Ý
³ ÝÓÝ³ Í³ ½ÙÇ ... ÁÝí ñáØÝ»ñÇ Ñ»í Β÷áòÙÝ»ñÇ
Ñ³ Ù³ ñ:

ø³ Ø³ ù³ Í³ Ý. áñÍ áóÝ»áòÁÙ³ Ùμ ½μ³ Óí áØÝ»-
ñÇ Ñ³ Ù³ ñ ùñÇÝ³ Í³ Ý ÿ Ñ³ Ù³ ñí áòÙ ÙÇÇáóÝ»ñ
èí ³ Ý³ É Çñ Í áòÙÝ³ Í ÇÓÝ»ñÇó Ñ³ Ù³ Ý³ ÌÝ ¹»áè,
áñáβ³ Í Ç è³ ÑÙ³ ÝÝ»ñáòÙ: ØÇ³ ÝáòÍ Á³ Ù³ Ý³ Í, Ù»Í
Áí áí ³ ÝÓ³ ÝóÇó Ýí Çñ³ ÿ Í áòÁÙáóÝ»ñ èí ³ Ý³ ÉÁ
Í³ ñáØ ÿ μ³ Í³ Í³ Ý Á³ ÝÍ. áñÍ Ñ³ Ý¹Çè³ Ý³ É: ²Ù¹
Çèí á³ ÿ ×³ éáí ÁáÓáí ñ¹³ Í³ ñ³ Í³ Ý »ñÍ ñÝ»ñÇ
Ù»Í Ù³ éáòÙ ýÇÝ³ Ýè³ Í áñÙ³ Ý ÑÇÙÝ³ Í³ Ý³ ÓμÙáòñ
ÿ Ñ³ Ý¹Çè³ ÝáòÙ Ù³ èÝ³ Í áñ è»Í í áñÁ: ³ Ñ³ ÿ -
Í³ á»è Ù»Í ÝΒ³ Ý³ Í áòÁÙáóÝ áóÝÇ, »ñμ Ñ³ Ìí ³ ñ³ ñ-
í áòÙ ÿ Ñ³ ÙÁÝ¹Ñ³ Ýáòñ ÁÝí ñáòÁÙáóÝ»ñÇ ³ ÝóÍ³ -
óáòÙ: ²è³ ÝÓÇÝ³ ÝÓÇÝù Í³ Ù ÁÝÍ »ñáòÁÙáóÝ»ñ Ñ³ -
×³ É Ñ³ Ù³ Ó³ ÌÝ í áòÙ »Ý ýÇÝ³ Ýè³ Í áñ»É ³ Ìè Í³ Ù
³ ÌÝ Í áòè³ Í áóáòÁÙ³ ÝÁ ³ ÍÝ³ É»Éáí áñáβ³ Í Ç Í áÝÍ-
ñ»í Β³ Ñ, »ñμ ³ Ù¹ Í áòè³ Í áóáòÁÙáóÝ ÁÝí ñí ÇÇΒÉ³ -
Ý³ Í³ Ý Ù³ ñÙÇÝÝ»ñáòÙ: ²Ù¹ Β³ ÑÁ Í³ ñáØ ÿ ³ ñ-
í ³ Ñ³ Ìí í »É á»í ³ Í³ Ý áñ ÿ á³ Βí áÝÇ ÝΒ³ Ý³ Í-
í »Éáò Í³ Ù á»í áòÁÙ³ Ý Í áòÙÇó ýÇÝ³ Ýè³ Í áñí áØ
áñ ÿ Β³ ÑáòÁ³ μ»ñ á³ Ù³ Ý³. Çñ ÍÝù»Éáò í »èúáí:

Β³ ÿ Ñ³ ×³ É ù³ Ø³ ù³ Í³ Ý Í áòè³ Í áóáòÁÙáóÝ-
Ý»ñÇ áññÍ Ç½ í áØ á³ Ñ³ ñ³ ÝÝ»ñáòÙ Ñ³ Ìí Ýí áØ ÙÇ-
ÇáóÝ»ñÁ èí ³ óí áòÙ »Ý ³ ÝùñÇÝ³ Í³ Ý³ ×³ Ý³ á³ ñ-
Ñáí Í³ Ù á»Ý Ñ³ Ìí ³ ñ³ ñ³. ñí áòÙ Ñ³ ñí ³ ÌÇÝ Ù³ ñ-
ÙÇÝÝ»ñáòÙ: áñáβ »ñÍ ñÝ»ñáòÙ ùñ»³ Í³ Ý ÿ ³ ññ»ñÁ
· »ñ³ ¹³ éáòÙ »Ý Çñ»Ýó Á»ÍÝ³ Í áòÁÙáóÝ»ñÝ ³ è³ -
Ç³ ¹ñ»É á»í ³ Í³ Ý Ù³ ñÙÇÝÝ»ñÇ ÁÝí ñáòÁÙáóÝ»ñÇ
Á³ Ù³ Ý³ Í, Ñ³ ÿ Í³ á»è »Á» ³ Ù¹ á³ Βí áÝÁ »ñ³ Β-
É³ Í áñáòÙ ÿ ³ ÝÓ»èÝÙÉ»ÉÇáòÁÙáóÝ ¹³ ÿ ³ Í³ Ý Ñ»-
í ³ áÝ¹áòÙÇó:

¶ÍáòÁÙáóÝ áóÝÇ ù³ Ø³ ù³ Í³ Ý ýÇÝ³ Ýè³ Í áñ-
Ù³ Ý »ñÍ áò Ùá¹»É, á»í ³ Í³ Ý (ùñÇÝ³ Í Æèá³ ÝÇ³ -
ÙáòÙ, ×³ ááÝÇ³ ÌáòÙ ... ùñ³ ÝèÇ³ ÌáòÙ) ... Ù³ èÝ³ Í áñ
(ùñÇÝ³ Í ØÇ³ óÙ³ É Ù³ Ñ³ Ý. Ý»ñáòÙ ... ØÇ³ óÙ³ É Á³ -
· ³ Í áñáòÁÙáóÝáòÙ): è³ Í³ ÌÝ áá μáíáñ Ñ³ Ù³ Í³ ñ-
· ñÝ »Ý Çñ»ÝóÇó Ý»ñÍ³ Ì³ óÝáòÙ ³ Ìè Í³ Ù ³ ÌÝ Ùá-
¹»ÉÝ³ ÙμáÓÇáòÁÙ³ Ùμ: ÙΒí ³ Í Ùá¹»ÉÝ»ñÇ Ñ³ Ù³ Í³ ñ-
· »ñÇ ¹³ è³ Í³ ñ. áòÚÁ Í ñáòÙ ÿ Ñ³ ñ³ μ»ñ³ Í³ Ý
μÝáòÍÁ: á»í ³ Í³ Ý Ùá¹»ÉáòÙ ÙÇÝá³ ³ ÙÁÙ ÿ É Í Çñ³ é-
í áòÙ ÿ Ù³ èÝ³ Í áñ ýÇÝ³ Ýè³ Í áñáòÙ, Çèí Ù³ èÝ³ Í áñ
Ùá¹»ÉáòÙ Ñ³ ×³ É³ Í Ç ÿ á»í ³ Í³ Ý ù. ÝáòÁÙáóÝÁ
Ý³ ÉÁÝí ñ³ Í³ Ý³ ñβ³ ÍÝ»ñ Í³ ½Ù³ Í »ñá»Éáò Ñ³ -
Ù³ ñ: è³ Í³ ÌÝ ÿ ³ Í³ Ý Ñ³ Í³ éáòÁÙáóÝ áÍ³ ³ ÌÝ μ³ -
ÝáòÙ, áñ ýÇÝ³ Ýè³ Í áñÙ³ Ý á»í ³ Í³ Ý Ùá¹»ÉáòÙ
è³ ÑÙ³ Ý³ ÷ ³ Í í áòÙ ÿ Í³ Éè»ñÇ ù³ Ý³ ÍÁ ÇÝáá»è,
ùñÇÝ³ Í Æèá³ ÝÇ³ ÌáòÙ:

²Ù¹áòÑ³ Ý¹»ñÓ, á»í ³ Í³ Ý áÉ³ Ý³ Í áñáòÙÁ
Í³ ñáØ ÿ Ý³ ... í ÿ ³ Ý. á³ ñáòÝ³ Í »É ³ ÌÝ ¹»áú»ñáòÙ,
»ñμ Ñ³ Ý. »óÝáòÙ ÿ Ù³ Ýñ áò ÁáòÍÉ Í áòè³ Í áóáòÁÙáóÝ-
Ý»ñÇ Áí Ç³ ×Ç, ÇÝáÁ Í³ ñáØ ÿ ÙÇ³ ÌÝ ÉááÁÝ¹áí »É á»-
í ³ Í³ Ý ÇÝèí Çí áòí Ý»ñÇ ½³ ñ. ³ óÙ³ ÝÁ: ²ÝΒáòΒí,
§ÁÝí ñ³ Í³ Ý³ ñ. »É³ ÷ ³ Í áóÁ í áá»í ù ÿ ÉÇÝÇ³ ÌÝ-

ù³Ý µ³ñ0ñ, añ 1³éÝ³ ³Ý³Ýó³Ý»ÉÇ: è³í³UÝ ÑÝ³ñ³ í añ ; Ý³ .., añ ³U¹àÇèÇ §³ñ. »É³ ÷³ Íáó-Ý»ñÇ; è³ ÑU³ÝU³Ý ³ñ¹láoYúáoU ÍÍ³. Ç ÁÝi ñ³-Í³Ý. añ ÍÁYÁ³ óÇ è³ ÑU³Ý³ 1ñ³Í³ÝáoÅU³Ý Ñ³ñ-óÁ: ²lèà»è, Ð³ñ³ í³ ýñÇÍU³Ý Ð³Ýñ³ à»i áóÅláo-ÝáoU èíè»óÇÝ àÝ¹»É, añ 1998 Å. »ñí náou ÁÝ¹áoÝi ³ Í §È añÑñ¹³ ñ³ÝáoU Ý»ñí³U³ óí ³ Í ù³Ö³ ù³í³Ý Íáøé³ ÍáoÅláoYÝ»ñÇ à»i ³ Í³Ý ýÇÝ³ Ýé³ í añáoU; Íñ³. ÇñÁ Èi ñ³Í³Ý µÝáoU ; ÍñáoU ³UÝ Íáøé³ Í-óáoÅláoYÝ»ñÇ Ñ³Ý¹»à, añáYú à»Ý¹³ ñáo³ ó»É Ñ³Ö-Å³ Ñ³ñ»É è³ ÑU³Ýi ³ Í §B»UÁ;:

ÆYáàÇèÇÝ ²É ÉÇÝÇ UÇçáoÝ»ñÇ Ñ³ í³ ù³. ñU³Ý . añ ÍÁYÁ³ óÁ, ³ÝÑñ³ Á»Bí ; Ná. í ³Ý»É ³UÝ U³-èÇÝ, añ à»è½Ç ³UÝ añ³Ý. »óÝÇ B»ÓáoUÝ»ñÇ »ñíñÇ ù³Ö³ ù³í³Ý Ñ³U³Í³ñ. áou, añáYó Ñ»i ³ Ýuáí µáoÝ ÁáÓaí ñ¹³ í³ ñóéí ³Ý Í³ éáoUÝ»ñÇ Ý»ñéáoU ÍB»éúÇ YÁ³ ñÁ ÍÁ»úíÇ Ýñ³Ýó ÍáÓUÁ, áou Ñ³U³ñ Ñ³ éáo »Ý ÈáBañ ýÇÝ³ Ýé³ Í³Ý UÇçáoÝ»ñÁ: Þ³ i »ñíñÝ»ñ àñ³ í³ ÇÍ³ láoU ÍÇñ³ éáoU »Ý ³U¹ Çñ³-íÇ×³ ÍÇ í»ñ³ ÑéíU³Ý U»É³ ÝÇ½UÝ»ñ, è³ í³UÝ 1ñ³Ýú Ñ³×³ È³Ý³ ñ¹láoÝ³ í»i »Ý: ÆYáà»è ³ñ-1»Ý ÝBí »É ; ÝáoUÝÇèí ÑÇÝ .. ³Uáon ÁáÓaí ñ¹³ í³-ñ³ Í³Ý ³ í³Ý¹áóUÝ»ñ áóÝ»óáÓ »ñíñÝ»ñÁ, añáYú ³é³ í³ Ó»éYañ»Ý ýÇÝ³ Ýé³ í añáoU »Ý ù³Ö³ ù³-Í³Ý Íáøé³ ÍáoÅláoYÝ»ñÇÝ, Çñ»Ýó íñ³ ½. áou »Ý ÷áo»ñÇ ³ÝúñÇÝ³ í³Ý èi ³ óU³Ý Ñ»i Í³ àí ³ Í èí³Ý¹³ ÉÝ»ñÇ ù³U³UÇá ³½¹»óáoÅláoYÁ: 0ñíñÝ»-ñÇó U»ÍáoU Ññ³ Á³ñ³ Í³Ý í í³ Í³ ñá³ à»i Á Ñ³U³ éán»Ý Ññ³ Á³ ñí áou ;ñ U³i Ý³ÝB»É Ýñ³Ýó, áouÇó UÇçáoÝ»ñ ;ñ èi ³ ÝáoU, à³i ×³ é³ µ³Ý»Éaí, añ Èáèu ; í í »É àµ³ ó³ Ñ³U³ »É ³U¹ §µ³ ñ»ñ³ ñ-Ý»ñÇ; ³ÝáoYÝ»ñÁ:

ÆYá Èáèu, Ýi Çñ³ í í áóÅláoYÝ»ñÇ ³ ÖµláoñÇ µ³-ó³ Ñ³U³ ù³Ý à³ Ñ³ÝÇÁ Í³ ñáo ; ³ é³ ñí áóÅláoYÝ»ñ ³ é³ ç³ óÝ»É ³ é ³UÝ, añ 1³ È³ Èi áou ; . ³Öi-Ý³ à³ ÑáoÅU³Ý Çñ³ í áóYUÁ: àñáB³ ÍÇ á³ ÷ ÷ áuñ Ýi Çñ³ í í áóÅláoYÝ»ñÇ ÈañÑñ¹³ à³ ÑáoÅU³Ý U³ èÇÝ 1ñáóUÁ éaí àñ³ µ³ ñ UÇ³Ý. ³U³UÝ áóÝ³ Í ; µ³ í³-ñ³ ñ»É Ýñ³Ýó, aí u»ñ í³. Ý³ ááoU »Ý í »ñáÑÇBí È à³ Ñ³ÝÇÇ à³i ×³ éaí : í »Ó»Í³ í í áóÅU³Ý à³ ñi ³-1Çñ Ññ³ à³ ñ³ Í³UÝáoÅU³Ý à³ ñ³. ³láoU Í³ ñáo ; ³ÝÑñ³ Á»Bí áóÅláoÝ ³ é³ ç³Ý³ È Ñ³èi ³i »Éáo UÇ³-í añáoUÝ»ñÇ ³½³i áóÅU³Ý Çñ³ í áóYUÁ: ²lèà»è, à»i ; ù³ ñ¹láu à³ Ñ³ÝÇ»É à»i ³ Í³Ý Í³ é³ láoÇó, añÝ³ Èáèi aí³ÝÇ, añÇÝUÁ Ýi Çñ³ í í áóÅláoÝ ; ñ»É ÁY¹¹ÇU³ 1Çñ Íáøé³ ÍáoÅU³ÝÁ: Í³U Á»ÍÝ³ ÍáoÝ»ñÇ ÍáÓUÇó 1ñ³U³ Í³Ý UÇçáoÝ»ñÇ Í³ Èè»ñÇ è³ ÑU³Ý³-÷³ ÍáoUÁ àÇ± Ñ³Ý¹Çè³ÝáoU ³ñ¹láu ÈáèuÇ ³½³-i áóÅU³ÝÝñ³Ýó Çñ³ í áóYUÝ»ñÇ È³ Èi áou:

°Å» ýÇÝ³ Ýé³ í añU³Ý. añ ÍÁYÁ³ óÁ Á³ ÷³Ý-óÇÍ à; Çèí ù³Ö³ ù³í³Ý Íáøé³ ÍáoÅláoYÝ»ñÇó à»Ý à³ Ñ³ÝÇáoU µ³ ó³ Ñ³U³ »É 1ñ³U³ Í³Ý .. ÝláoÁ³-Í³Ý ½. ³ÉÇ UÇçáoÝ»ñÇ ³ ÖµláoñÁ, ³ à³ Ñ³ è³ ñ³-Í³UÝáoÅU³ÝÁ UÝáoU ; UÇ³UÝ ³Ý»É Çñ è»÷³ Í³Ý

»½ñ³ Ñ³Ý. áouÝ»ñÁ, Ñ³i Í³ à»è, »ñµ Ý³ i »éÝáoU ;, Á»ÇÝáà»è U³ ñ¹ÇÍ, añáYó Í³ èí³ ÍáoU »Ý ù³Ö³-ù³ Í³Ý Íáøé³ ÍáoÅláoYÝ»ñÇ ýÇÝ³ Ýé³ í añU³Ý U»ç, µ³ ó³ Ñ³U³ ù. áoi »Ý ù³ ÓáoU ß³ ÑáoÁ³ µ»ñ à»i ³ Í³Ý Í³ à³ ÉÝ»ñÇó Í³U Í³ é³ í³ ñáoÅU³Ý i Ýi »è³ Í³Ý. añ ÍáoÝ»áoÅláoÝÇó:

ÁÝi ñ³Í³Ý. añ ÍÁYÁ³ óÁ Í³ ñáo ; ³UÉ³ è»ñí »É .. ³ñ³. àñ»Ý í »ñ³ Íí »É ù³Ö³ ù³í³Ý ÇBÈ³Ýáo-ÅU³Ý ³×áoñ¹Ç: Ð³ çáÓáoÅláoÝ ³ ÍÝi³ ÉáÓ Íáøé³ Í-óáoÅláoYÝ»ñÁ 1ñ³U³ Í³Ý UÇçáoÝ»ñ »Ý èi ³ÝáoU Çñ»Ýó ÍáÓUÝ³ ÍÇóÝ»ñÇó, añáYú Ñ³ í³i áou »Ý ³U¹ Íáøé³ ÍáoÅU³Ý Ñ³ ÓÁ³Ý³ ÍÇÝ: ²é³ÝÓÇÝ ³ÝÓÇÝU ÝáoU µ³ÝÝ ³ÝáoU »Ý Ý³ .. ³UÝ 1»àúáoU, »ñµ Í³-à³ ÉÝ»ñÇ í ñ³U³ 1ñU³Ý ³ éáoUaí uñ»Ýé¹ÇñÝ»ñÁ í Çñ³ à»i áou »Ý §. añ Í³ 1Çñ; ÉÇ³ ½añáoÅláoYÝ»ñÇ: Ó³èi àñ»Ý µáÉañ ÁáÓaí ñ¹³ í³ ñ³ Í³Ý »ñíñÝ»-ñáoU ù³Ö³ ù³í³Ý Ýá³i ³ Íáí Ýi Çñ³ í í áóÅláoY-Ý»ñÇ Á³ ÷³ÝóÇÍ áóÅU³Ý Ñ³ ñóÁ 1³ ñó»É ; ³UÝ³-í Ç×³ Ñ³ ñáoU ÑÇUÝ³ ÉÝ¹ÇñÝ»ñÇó U»íÁ:

ØÇ ³UµáÓÇ ß³ ñú »ñíñÝ»ñáoU ù³Ö³ ù³í³Ý ³ ñB³ íÝ»ñÇ ³Ýóí³ óU³Ý Í³ Èè»ñÁ ³UÝú³Ý »Ý U»Í³ ó»É, añ µ³ ½UÇóè . »ñ³ ½³ÝóáoU »Ý uñ»Ýuáí è³ ÑU³Ýi ³ Í è³ ÑU³Ý³ ÷³ ÍáoUÝ»ñÁ: ²U¹ Çèí à³i ×³ éaí, »Á» áá µáÉañ, ³ à³ ß³i »ñíñÝ»ñáoU ù³Ö³ ù³í³Ý Íáøé³ ÍáoÅláoYÝ»ñÁ, ³ é³Ýó Ñ³U-ÁY¹Ñ³Ýáoñ áóB³ 1ñáoÅláoÝ. ñ³ í »Éáo, È³ Èi áou »Ý ÁÝi ñ³Í³Ý .. aí ³½¹³UÇÝ ³ ñB³ íÝ»ñ ³Ýóí³ ó-Ý»Éáo U³ èÇÝ uñ»ÝuÝ»ñÁ: ø³ Ö³ ù³í³Ý Ñ³Í³ é³-Íáñ¹Ý»ñÁ U»Bí ³ à»è. ³Ý. ³i í áou »Ý UÇÇ³ ½. ³UÇÝ 1Çi añ¹Ý»ñÇÝ ³lè àñ³ í³ ÇÍ³UÇó, µ³Uó, ³U¹áó-Ñ³Ý¹»ñÓ, ³U¹ Ñ³Í³ é³ Íáñ¹Ý»ñÇó ß³i uá»ñÝ »Ý à³i ñ³èi à³Bí aÝ³ Í³Ý U³ Í³ ñ¹³ Íáí µ³ ñÓ-ñ³ óÝ»É ³U¹ Ñ³ ñóÁ:

Uí ³ ñ»ñíñU³ 1áYañÝ»ñÇ Ýi Çñ³ í í áóÅláoY-Ý»ñÁ ù³Ö³ ù³í³Ý Íáøé³ ÍáoÅláoYÝ»ñÇÝ ÁáÓaí Áñ-1³ í³ ñáñ»Ý i ñ³U³ 1ñí ³ Í ù³Ö³ ù³ óÇÝ»ñÇ Uaí Í³ ñáo »Ý ß³i ³ í »ÉÇ U»Í ³ÝÑ³Ý. èi áóÅláoÝ Ñ³-ñáoó»É, ù³Ý ÁÝi ñáoÅláoYÝ»ñÇ ³Ýóí³ óU³Ý Ñ³U³ ñ í ñí áó ³ ñi ³UÇÝ ù. ÝáoÅláoYÁ: UÜ³Ý Ýi Çñ³ í í áó-ÅláoYÝ»ñÁ Í³ ñ»ÉÇ ; Ñ»Bí áóÅU³UµÝ»ñí³U³ óÝ»É àñ-à»è ùi ³ ñ»ñíñU³ à»i áóÅláoYÝ»ñÇ, ÁÝi »ñáoÅláoY-Ý»ñÇ Í³U ù³ èÝ³ í añ ³ÝÓ³Ýó ÷áo»ñ ÇBÈ³Ýáo-ÅU³Ý µ»ñ»É àñáB³ ÍÇ Íáøé³ ÍáoÅU³Ý, añÁ, Áèi ³U»Ý³UÝÇ, UÇBí ÍÉÇÝÇ Çñ»Ýó i ñ³U³ 1ñáoÅU³Ý i ³Í: ²ØU-áoU, ²Ý. ÉÇ³ láoU, ¶»ñU³ÝÇ³ láoU .. ²í èi ñ³ ÉÇ³ láoU ³U¹ àÇèÇ Íáøé³ ÍáoÅláoYÝ»ñÇó µ³ ó³i ñáoÅláoYÝ»ñ »Ý à³ Ñ³ÝÇáoU ùi ³ ñ»ñíñU³ ÁÝi »ñáoÅláoYÝ»ñÇó .. ³ é³ÝÓÇÝ ³ÝÓ³ÝóÇó èi ³ ó-í ³ Í ÈáBañ Ýi Çñ³ í í áóÅláoYÝ»ñÇ U³ èÇÝ: àñáB »ñíñÝ»ñáoU, U³ èÝ³ í añ³ à»è È»Ñ³ èi ³ÝáoU, µ³-ó³ éáoU »Ý ÝU³Ý Çñ³ í Ç×³ ÍÝ»ñÇ Í³. áouÁ áóÓ³-ÍÇañ»Ý ³ñ. »É»Éaí ù³Ö³ ù³í³Ý Íáøé³ ÍáoÅláoY-Ý»ñÇÝ Ýi Çñ³ í í áóÅláoYÝ»ñ èi ³Ý³É ³ ñi ³ é³ Ñ-Ü³ÝÇó:

Պեսոնություններից պահանջվում է աջակցություն ցույց տալ փութակայան կուսակցություններին: Պեսակայան աջակցություն ցույց տալը պետք է սահմանափակվի հիմնավորված վճարներով: Պեսակայան աջակցությունը կարող է լինել ֆինանսական:

Պեսակայան աջակցության բաշխման հարցում հարկ է կիրառել օբյեկտիվ, արդար և հիմնավոր չափանիշներ: Պեսությունները պետք է սպասարկվեն այնպիսի դրություն, երբ պեսոության և/կամ փութակայանների ցույց տված ցանկացած աջակցություն չի կարող ուսուցիչներին փութակայան կուսակցության անկախությունը:

ԾՁՈՒՄ 2. ԾՁՈՒՄՆԵՐԻ ՆՈՒՄԵՐՆԵՐԻ ԱՏՎԱԿԱՆԱՎԱՐՎԱՆԻՍՏՆԵՐԻ ԿԱՆՈՒՄԻ ԵՂԻ ՄԻ ԱՈՒՄՆԵՐԻ ԿԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ՎՋԱՐՆԵՐԸ:

Նվիրատվություն է հանդիսանում ցանկացած գիտակցված ակտիվ փութակայան կուսակցությանը ճանաչողական կամ այլ շահ սրամտորենը նպատակով:

ԾՁՈՒՄ 3. ՄԻ ԾՁՈՒՄՆԵՐԻ ՆՈՒՄԵՐՆԵՐԻ ԿԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ԱՏՎԱԿԱՆԱՎԱՐՎԱՆԻՍՏՆԵՐԻ ԿԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ԿԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ԿԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ԿԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ՎՋԱՐՆԵՐԸ:

Ա. Քաղաքական կուսակցություններին նվիրատվությունները կարգավորելու նպատակով պեսոության կողմից ձեռնարկվող միջոցները պետք է սպասարկվեն կոնկրետ կանոններ, որպեսզի.

- բացառեն շահերի բախումը,
- սպասարկվեն նվիրատվությունների թափանցիկությունը և թույլ չտան փութակայան նվիրատվություններ, իտուստիեն փութակայան կուսակցության գործունեությանը վնաս պատճառելուց
- սպասարկվեն փութակայան կուսակցության անկախությունը:

- Բ. Պեսություններին հարկ է.
- I. սպասարկվել փութակայան կուսակցությունների կողմից ստացված նվիրատվությունների հրապարակումը, մասնավորապես նրանց, որոնք գերազանցում են հաստատված սահմանը,
 - II. ֆինանսիկ փութակայան կուսակցություններին նվիրատվությունների գնահատական արժեքը /նվիրատվության գումարը սահմանափակող կանոնների սահմանման հնարավորությունը,
 - III. միջոցներ ձեռնարկել սահմանված չափափակումները շրջանցելու փորձերի դեմ:

ԾՁՈՒՄ 4. ՄԻ ԾՁՈՒՄՆԵՐԻ ՆՈՒՄԵՐՆԵՐԻ ԿԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ԿԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ԿԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ԿԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ԿԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ՎՋԱՐՆԵՐԸ:

Հարկաբյուջային օրենսդրությունը կարող է նահաստել փութակայան կուսակցություններին արված նվիրատվությունների ազատում հարկադրումից: Հարկադրումից ազատումը պետք է կրի սահմանափակ բնույթ:

ԾՁՈՒՄ 5. ՄԻ ԾՁՈՒՄՆԵՐԻ ՆՈՒՄԵՐՆԵՐԻ ԿԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ԿԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ԿԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ԿԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ԿԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ԿԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ՎՋԱՐՆԵՐԸ:

Ա. Ի հավելումն վերոնշյալ կանոնների, որոնք կիրառվում են նվիրատվությունների վերաբերյալ, պեսությունը պետք է սպասարկվի.

- I. փութակայանային անհատ կողմից փութակայան կուսակցություններին արվող նվիրատվությունների գրանցում հաշվապահական գրեթե և այլ փութակայանային անհատ հաշվներում,
- II. նվիրատվությունների մասին փութակայանային անհատ բաժնետերերի կամ ցանկացած ներկայացուցիչների հրազեկում:

Բ. Պեսությունները պետք է միջոցներ ձեռնարկելու ուղղված գործադիր իշխանության ցանկացած մարմնին սպասարկվեն կամ ծառայություններ մատուցող փութակայանային անհատ կողմից արվող նվիրատվությունների սահմանափակմանը, արգելմանը կամ այլ խիստ կարգավորմանը:

Գ. Պեսությունները պետք է արգելեն նվիրատվությունները փութակայան կուսակցություններին պեսության վերահսկողության սակ զանիղ փութակայանային անհատ կողմից՝ ներառյալ պեսակայան իշխանության բոլոր մարմինները:

ԾՁՈՒՄ 6. ՄԻ ԾՁՈՒՄՆԵՐԻ ՆՈՒՄԵՐՆԵՐԻ ԿԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ԿԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ԿԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ԿԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ԿԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ԿԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ՎՋԱՐՆԵՐԸ:

Քաղաքական կուսակցություններին արվող նվիրատվությունների վերաբերյալ կանոնները, բացառությամբ 4-րդ հոդվածում նշված հարկադրումից ազատելու մասին կանոն, անհրաժեշտության դեպքում պետք է կիրառվեն նաև այն բոլոր փութակայանային անհատ նկատմամբ, որոնք ուղղակի կամ անուղղակի կապված են այս կամ այն փութակայան կուսակցության հետ կամ որևէ ձևով զգնվում են այս կամ այն փութակայան կուսակցության վերահսկողության սակ:

ԾՁՈՒՄ 7. ՄԻ ԾՁՈՒՄՆԵՐԻ ՆՈՒՄԵՐՆԵՐԻ ԿԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ԿԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ԿԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ԿԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ԿԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ԿԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ՎՋԱՐՆԵՐԸ:

Պեսությունները պետք է կոնկրետ սահմանափակ են, արգելեն կամ որևէ այլ կերպ կարգավորեն նվիրատվությունները օտարերկրյա դոնորների կողմից:

II. ԱՔՆԻՎԻՎՆԵՐԻ ԱՔՆԻՎՈՒՄՆԵՐԻ ԿԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ԿԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ԿԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ԿԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ԿԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ԿԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ՎՋԱՐՆԵՐԸ:

ԾՁՈՒՄ 8. ԱՔՆԻՎՈՒՄՆԵՐԻ ԿԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ԿԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ԿԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ԿԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ԿԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ԿԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ԿԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ԿԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ԿԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ՎՋԱՐՆԵՐԸ:

Քաղաքական կուսակցությունների ֆինանսավորմանը վերաբերող կանոնները պետք է համապատասխան փոփոխություններով վերաբերեն նաև.

- ընտրությունների ժամանակ թեկնածուների ընտրաշավների ֆինանսավորմանը,
- ընտրված ներկայացուցիչների ֆախստական գործունեության ֆինանսավորմանը:

III. ԱՄԻ ԾՈՒՄՆԵՐԻ ԾԱՌՈՒՄԸ ԵՄ ԾԱՌՈՒՄՆԵՐԻ ԾԱՌՈՒՄԸ

ԾԱՌՈՒՄՆԵՐԻ ԾԱՌՈՒՄՆԵՐԻ ԾԱՌՈՒՄԸ ԵՄ ԾԱՌՈՒՄՆԵՐԻ ԾԱՌՈՒՄԸ

Պետությունները պետք է միջոցներ չեռնարկեն, որպեսզի ֆախստական կուսակցությունների մոտ թույլ չհասնի ֆինանսավորման առումով չափազանց մեծ պահանջներ: Նման միջոց կարող է հանդիսանալ ընտրաշավների անցկացման ծախսերի չափի սահմանափակումը:

ԾԱՌՈՒՄՆԵՐԻ ԾԱՌՈՒՄՆԵՐԻ ԾԱՌՈՒՄԸ ԵՄ ԾԱՌՈՒՄՆԵՐԻ ԾԱՌՈՒՄԸ

Պետությունները պետք է պահանջեն հաշվառման գրառումներ կատարել ընտրաշավների անցկացման բոլոր ուղղակի և անուղղակի ծախսերի առումով ըստ յուրաքանչյուր ֆախստական կուսակցության, թեկնածուների յուրաքանչյուր ցուցակի և յուրաքանչյուր թեկնածուի:

IV. ԱՄԻ ԾՈՒՄՆԵՐԻ ԾԱՌՈՒՄՆԵՐԻ ԾԱՌՈՒՄԸ

ԾԱՌՈՒՄՆԵՐԻ ԾԱՌՈՒՄՆԵՐԻ ԾԱՌՈՒՄԸ ԵՄ ԾԱՌՈՒՄՆԵՐԻ ԾԱՌՈՒՄԸ

Պետությունները պետք է պահանջեն ֆախստական կուսակցություններից և 6 հոդվածում նշված նրանց հետ կապված իրավաբանական անշահյուց, որպեսզի նրանք պաշտպանվեն վարեն հաշվապահական գրքեր և հաշիվներ: Բախտական կուսակցությունների հաշիվները պետք է լինեն այնպիսին, որ անհրաժեշտության դեպքում դրանց մեջ մտնեն 6 հոդվածում նշված իրավաբանական անշահյուց հաշիվներ:

ԾԱՌՈՒՄՆԵՐԻ ԾԱՌՈՒՄՆԵՐԻ ԾԱՌՈՒՄԸ ԵՄ ԾԱՌՈՒՄՆԵՐԻ ԾԱՌՈՒՄԸ

- ա. Պետությունները պետք է պահանջեն ներկայացնեն այն մասին, որ այս կամ այն ֆախստական կուսակցության հաշիվներում նշվեն ասացված բոլոր նվիրատվությունները, ներառյալ յուրաքանչյուր նվիրատվության գնահատական արժեքը և բնույթը:
- բ. Գնահատական արժեք/գումարի սահմանված չափերը գերազանցող նվիրատվություն ստանալու դեպքում հաշվառման գրառումներում պետք է նշվեն այդ նվիրատվության դոնորները:

ԾԱՌՈՒՄՆԵՐԻ ԾԱՌՈՒՄՆԵՐԻ ԾԱՌՈՒՄԸ ԵՄ ԾԱՌՈՒՄՆԵՐԻ ԾԱՌՈՒՄԸ

- ա. Պետությունները պետք է պահանջեն, որ ֆախստական կուսակցությունները պարբերաբար (առնվազն արդեն մեկ) ներկայացնեն 11 հոդվածում նշված հաշիվները անկախ աղբյուրի/մատնի/ ինչպես դա նախատեսվում է 11 հոդվածում:

- բ. Պետությունները պետք է պահանջեն, որ ֆախստական կուսակցությունները պարբերաբար (առնվազն արդեն մեկ) հրապարակեն 11 հոդվածում նշված հաշիվները կամ, համեմատյալ դեպքում, այդ հաշիվների ամփոփագրերը, ներառյալ ժողովուրդները, որոնց ներկայացուցիչը պահանջվում է ըստ 10 հոդվածի, իսկ անհրաժեշտ դեպքերում նաև այն, որը պահանջվում է 12 հոդվածով:

V. Ի ՊԵՏՈՒՄՆԵՐԻ ԾԱՌՈՒՄՆԵՐԻ ԾԱՌՈՒՄՆԵՐԻ ԾԱՌՈՒՄԸ

ԾԱՌՈՒՄՆԵՐԻ ԾԱՌՈՒՄՆԵՐԻ ԾԱՌՈՒՄԸ ԵՄ ԾԱՌՈՒՄՆԵՐԻ ԾԱՌՈՒՄԸ

- ա. Պետությունները պետք է սպաստվեն անկախ վերահսկողություն ֆախստական կուսակցությունների և ընտրաշավների անցկացման ֆինանսավորման նկատմամբ:

- բ. Անկախ վերահսկողությունը պետք է ներառի ֆախստական կուսակցությունների հաշիվների և ընտրաշավների անցկացման հետ կապված ծախսերի, ինչպես նաև այդ հաշիվների և ծախսերի ներկայացման և հրապարակման նկատմամբ հսկողություն:

ԾԱՌՈՒՄՆԵՐԻ ԾԱՌՈՒՄՆԵՐԻ ԾԱՌՈՒՄԸ ԵՄ ԾԱՌՈՒՄՆԵՐԻ ԾԱՌՈՒՄԸ

Պետությունները պետք է ստանան ֆախստական կուսակցությունների և ընտրաշավների սպորիին ֆինանսավորման դեմ պայքարող դասական մասնագիտությունների անշահյուց, ուսիկանության աշխատակիցների և այլ աշխատակազմի մասնագիտացմանը:

VI. ԵՄ ԾԱՌՈՒՄՆԵՐԻ ԾԱՌՈՒՄՆԵՐԻ ԾԱՌՈՒՄԸ

ԾԱՌՈՒՄՆԵՐԻ ԾԱՌՈՒՄՆԵՐԻ ԾԱՌՈՒՄԸ ԵՄ ԾԱՌՈՒՄՆԵՐԻ ԾԱՌՈՒՄԸ

Պետությունները պետք է պահանջեն ներկայացնեն այն մասին, որ ֆախստական կուսակցությունների և ընտրաշավների անցկացման ֆինանսավորման կանոնների խախտումը հանգեցնի արդյունավետ սանկցիաների կիրառման, որոնք կհամապատասխանեն խախտման բնույթին և իրավախախտների մոտ կվերացնեն կանոնները շրջանցելու կամ նորից խախտում կատարելու ցանկությունը:

Հետագա կանոնները մշակվել են Ազգային համագործակցության 50 պետությունների և կառավարությունների համատեղ ջանքերով և կազմեցին «Կոռուպցիայի դեմ պայքարի ազգային համագործակցության ընդհանուր սկզբունքները»⁷: Այս փաստաթուղթը ներառում է ֆախստական կուսակցությունների ֆինանսավորման մասին դրույթներ, որոնց նպատակն է.

- Կանխել շահերի հսկայությունը և սպառնալիցաները ընդ պաշտպան օգտագործումը:

ÐÒàòØÚ°ð

- 1 ÐÇÙÝ³Í³Ý è»éàòñèÝ»ñ: ØÇ³ óÍ³É Á³. ³ íáñáò-ÁÍ³Ý »èè»ùèÇ Ñ³ Û³Éè³ ñ³ÝáòÙ Çñ Í»Ýí ñáÝ³-Í³Í³ÝÁ Í »Ó³Í³Í³Í ÍÐ»í ÍáÚáòÝÇèí ³Í³Ý °í ñáá³ÍáòÙ ù³Ó³ ù³Í³Ý Í»ñ³ ðáÉáòÙÝ»ñ .. ÁÝí ñ³Í³Ý . áñÍÁÝÁ³ óí Ý³É³. ÇÍÁ Ý»ñ³ éáòÙ ÿ Ñ³ Û³ á³í³ èÉ³Ý ÁÝí ñ³Í³Ý ùñ»Ýè. ñù»ñÇ, ÇÝáá»è Ý³ .. ÁÝí ñ³ ñ³Í³Ý»ñÇ ýÇÝ³Ýè³ íáñ-Ù³ÝÁ, Ù»¹Ç³-Çñ³ íáòÝùÇÝ .. Èñ³ í³ ÙÇçáóÝ»-ñÇÝ Í»ñ³ µ»ñáò ùñ»ÝùÝ»ñÇ ³ éó³Ýó Òí »Ù³-ñ³Ý: ²Ùè Ý³É³. ÍÇ Ù³ èÝ³ÍÇóÝ»ñÇ Áí áòÙ »Ý áòÉÓ³ ñÇ³Ý, ÐáòÝ. ³ ñÇ³Ý, É³í íÇ³Ý, ÈÇí-í³Ý, ØáÉ¹áí³Ý, È»Ñ³èí³ÝÁ, éáòè³èí³ÝÁ, éáòÙÇÝÇ³Ý, ééáí³ÍÇ³Ý, áòíñ³ÇÝ³Ý, á»ÈÇ³Ý .. »èí áÝÇ³Ý: Í »è. <http://www.essex.ac.uk/elections>; ØÇçÇ. ³ÝÇ Ñ³ Û³Éè³ ñ³ÝÇ ŞÁÝí ñ³Í³Ý Ñ³ Û³Í³ ñ. »ñÇ Ñ³ Ù³Ù³í³ ³Í³Ý Ñ»í ³½áí áò-ÁÍáòÝÁ; ÑÝ³ ñ³ íáñáòÁÍáòÝÁ ÿ í³ÉÇè í»ñéáòÍ »éáò ³ ÒÉ³ ññÇ 50 »ñíñÝ»ñáòÙ Í³Í³ ó³Í ÁÝí ñáò-ÁÍáòÝÝ»ñÇ ðáñÓÁ: S»u. Comparative study of electoral systems; http://www.umich.edu/_cses/; IDEA'S State of Democracy Project; Í »è. http://www.idea.int/ideas_work/14_political_state.htm. ÁÝí ñáòÁÍáòÝÝ»ñÇ Í³ è³ í³ ñÙ³Ý í³ ñá³ í³Ý ÍáòÙÇ Ù³ èÇÝ í »è. <http://www.aceproject.org/>; ½³Ý. í³ í³ ÙÇÝ Èñ³ í³ ÙÇçáóÝ»ñÇ ÁÝí ñáò-ÁÍáòÝÝ»ñÇ Éáòè³ µ³ÝÙ³Ý Ù³ èÇÝ í »è. <http://www.publicintegrity.org/dtaweb/home.asp>; K. D. Ewing (ed.) The Funding of Political Parties: Europe and Beyond (1999) (Bologna; ISBN 88-491-12G9-G); Williams, R, Finance and Political Corruption (Palgrave, London, 2000):
- 2 IDEA: http://www.idea.int/thematic_b.htm:
- 3 ØÇ³ óÍ³É Á³. ³ íáñáòÁÍáòÝÁ µáéáñáíÇÝ í»ñ-ç»ñè Ó»éÝ³ ñí»ó ³Í³ ù³ÍÉÁ Şø³ Ó³ ù³Í³Ý Íáò-è³ ÍáòÁÍáòÝÝ»ñÇ, ÁÝí ñáòÁÍáòÝÝ»ñÇ .. Ñ³Ýñ³-ùí»Ý»ñÇ Ù³ èÇÝ; 2000 Á. ùñ»ÝùÇÝ Ñ³ Ù³ á³-í³ èÉ³Ý èí »ÓÍ»éáí ÁÝí ñ³Í³Ý Ñ³ÝÓÝ³ Áá-Óáí .. Ý³É³ í »è»éáí ù³Ó³ ù³Í³Ý Íáòè³ Í-óáòÁÍáòÝÝ»ñÇ ýÇÝ³Ýè³ íáñÙ³Ý Í»ñ³ ÑèÍáòÙ

- Ý³É³ á»è Ñ³ Ù³ á³í³ èÉ³Ý Ñ³ÝÓÝ³ ñ³ ñ³-Í³ÝÝ»ñ èí ³Ý³éáí èí ³Ý¹³ ñíÝ»ñÇ .. Ñ³ è³-ñ³Í³Í³Ý ÍÙ³ÝùÇ Ñ³ ñó»ñáí ÍáòÙÇí »Çó:
- 4 Í³Èè»ñÇ Ù³ èÇÝ Èñ³ óáòóÇá Í »Ó»Í³ í íáò-ÁÍáòÝ, Í »è. <http://www.aceproject.org/main/english/ei/ei40.htm>:
- 5 á³ Ñ³ÝçÁ, áñ ù³Ó³ ù³Í³Ý Íáòè³ ÍáòÁÍáòÝÝ»-ñÁ ÚáòÍáòÝÝ»ñ Í³í³ ñ»Ý Çñ»Ýó Á»ÍÝ³ ÍáòÝ»-ñÇÝ ³ é³ ç³ íñ»éáò Ñ³ Ù³ ñ, µ³ í³ í³Ý Ñ³ í³ è³-Í³Ý µÝáòÁ ÿ ÍñáòÙ: 2001Á. ÁáÓáí ñ³ í³ ñ³Í³Ý Ñ³ èí ³ í áòÁÍáòÝÝ»ñÇ .. Ù³ ñáò Çñ³ íáòÝùÝ»ñÇ Ñ³ ñó»ñáí °²ÐÍ . ñ³ è»ÝÙ³ ÍÁ áòíñ³ ÇÝ³ ÙÇÝ Ý»ñ-Í³Í³ óñ»ó Ñ»í .. Ù³É Ñ³ÝÓÝ³ ñ³ ñ³Í³ÝÁ. ŞÇÇ-Ý³Ýè³ Í³Ý á³ ñí³ ³ÍÇñ í×³ ñÁ Íù. ÝÇ ³ ñ¹³-ñ³ óÇ ×³Ý³ á³ ññáí í»ñ³ óÝ»éáò ³Ùè Í³ Ù³ ÙÝ Á»ÍÝ³ ÍáòÇ Í³ Ù áñ» ÿ Íáòè³ ÍáòÁÍáòÝÝ ù. í ÇÝ Ñ³ í³ ùí³Í èí áñ³. ñáòÁÍáòÝÝ»ñÇ Í³ ñ. ³ íáñ-Ù³Ý .. èí áò. Ù³Ý Ñ»í Í³ áí³Í . áñÍÝ³ Í³Ý Ò³í ÑÇÙÝ³ ÈÝ¹ÇñÝ»ñ; ²ÙáòÑ³Ý í»ñÓ, 2003Á. ØÇ³ óÍ³É Á³. ³ íáñáòÁÍáòÝ ÁÝí ñ³Í³Ý Ñ³ÝÓÝ³-ÁáÓáíÝ ³ é³ ç³ ñí»ó í»ñ³ óÝ»é Ñ³ ÙÁÝ¹ Ñ³Ýáòñ ÁÝí ñáòÁÍáòÝÝ»ñÇÝ Ù³ èÝ³ Íó»éáò Ñ³ Ù³ ñ Ùáòñ³-ù³Ýááòñ Á»ÍÝ³ ÍáòÇó á³ Ñ³ÝçÁó 500 ýáòÝí èí »éÇÝ. Ç á³ ðáí . áòÙ³ ñÇ ÚáòÍ áòÙÁ:
- 6 Council of Europe, Committee of Ministers, Recommendation Rec(2003)4: http://www.cm.coe.int/stat/E/Public/2003/adopted_texts/recommendations/2003r4.htm:
- 7 Commonwealth Heads of Government 1999 meeting, Background paper Fighting Corruption Require Good Government by Nihal Jayawickrama: <http://www.chogm99.org/bgpapers/f2.htm>:
- 8 Keeping Accounts: A Case Study of Civil Initiatives and Campaign Finance Oversight in Argentina and Campaign Finance Oversight in Argentina (Working Paper 248, Center of Institutional reform and the Informal Sector, University of Maryland, USA): <http://128.8.56.16/docs/docs/wp248.pdf>: